

## 附表一：國際文化交流活動報告表

請務必填寫執行補助案計畫時所收集（如下列）之相關資料，作為本會國際文化交流資料庫之使用，其中標記（※）之符號將為公開上網資訊。

註：如本表不敷使用，請自行影印。

<p>※一、您所參與的活動（請勾選參與性質，並填寫相關活動/機構名稱，其欄位可自行增加）</p>	<p><input type="checkbox"/>藝術節 <input checked="" type="checkbox"/>音樂節 <input type="checkbox"/>戲劇節 <input type="checkbox"/>研討會 <input type="checkbox"/>展覽 <input type="checkbox"/>駐村計畫 <input type="checkbox"/>競賽 <input type="checkbox"/>影展</p> <p>活動名稱（中文）：「連結福爾摩沙」音樂會</p> <p>（英文）：The Formosa Connection</p> <p>網 站： <a href="https://www.orgelpark.nl/nl/Publicaties/Timbres-Online/Timbres-Online-Formosa-Connection-%2828-april%29">https://www.orgelpark.nl/nl/Publicaties/Timbres-Online/Timbres-Online-Formosa-Connection-%2828-april%29</a></p> <p><a href="https://www.facebook.com/events/orgelpark/the-formosa-connection/282115882718752/">https://www.facebook.com/events/orgelpark/the-formosa-connection/282115882718752/</a></p> <p><a href="https://www.roc-taiwan.org/nl/post/6576.html">https://www.roc-taiwan.org/nl/post/6576.html</a></p> <p>主辦單位（中文）：阿姆斯特丹管風琴音樂展演中心</p> <p>（英文）：Orgelpark Amsterdam</p> <p><input type="checkbox"/>學校邀請 <input checked="" type="checkbox"/>機構邀請 <input type="checkbox"/>人才徵選 <input type="checkbox"/>課程/講座 <input type="checkbox"/>其他_____</p> <p>機構/舞團名稱（中文）：阿姆斯特丹管風琴音樂展演中心</p> <p>（英文）：Orgelpark Amsterdam</p> <p>網站：<a href="https://www.orgelpark.nl">https://www.orgelpark.nl</a></p>
<p>※二、活動期程</p>	<p>（起）西元 2019 年 4 月 28 日～（迄）西元 2019 年 4 月 28 日</p>
<p>※三、活動地區 （請詳列）</p>	<p>(1) 荷蘭阿姆斯特丹</p> <p>(2)</p> <p>(3)</p>
	<p>每年舉辦約 80 場管風琴音樂會的荷蘭知名音樂展演中心 Orgelpark，除了推廣各式不同風格與形式的管風琴音樂表演外，並且主辦類型不同的音樂會，積極邀請世界知名的管風琴演奏家／或合作團隊策展演出。</p>

<p>※四、活動簡介(或藝術節起源、特色、重要性與現況)(約400字)</p>	<p>Orgelpark 每年委託作曲家創作嶄新的管風琴作品，期望帶給這個歷史悠久的樂器新的生命和表演形式。在觀賞過我 2018 在阿姆斯特丹的 Oosthuizen 大教堂首演我的管風琴作品“夢別” 以及二胡與舞蹈家的即興演出以及後， Orgelpark 的藝術總監 Johan Luijmens 提出「連結福爾摩沙／The Formosa Connection」音樂會的構想， 以台灣音樂家和荷蘭、英國的藝術家合作為主題，邀請我參與 2019 年“連結福爾摩沙－The Formosa Connection”計畫的演出和創作。 這場「連結福爾摩沙／The Formosa Connection」音樂會以東方和西方器樂的混合演出形式及作品發表為主，象徵東西方音樂文化的的交融和撞擊， 並邀請我及一位在當地非常活躍的傑出台灣打擊樂家辜永端作為此次代表“福爾摩沙／台灣”的交流對象， 而愛丁堡的知名作曲家及長笛演奏家 Eddie McGuire,及管風琴家 Michael Bonaventure 將和我（古箏／二胡／嗩吶）及打擊樂家辜永端一起演出荷蘭作曲家 Bart Spaan, Luiz Henrique Yudo, 英國作曲家 Michael Bonaventure, Eddie McGuire 和我的新作品“ For Mosa”。 藝術總監 Johan Luijmens 並且希望我能夠在音樂會中演出二胡及古箏並且在委託創作中加入電子音樂，體現這場音樂會的世界性和當代性。</p>
<p>※五、活動場地資訊</p>	<p>場地名稱（中文）：管風琴公園－音樂展演中心 （英文）：Orgelpark</p> <p>場地簡介(含該場地技術設備、觀眾席數、場地特色)： 阿姆斯特丹管風琴公園 Orgelpark Amsterdam 是目前歐洲最頂尖的管風琴表演場地之一。原為市區 Vondelpark 隸屬的教堂，最後脫離教會禮拜的宗教儀式，獨立成為管風琴音樂的演出中心。教堂地面樓為大廳，是迎接來賓，販售票卷、CD，置放衣物以及飲料供應台等，是非常寬廣的交誼廳，功能非常齊全。二樓則為展演廳，加上三樓的座位一共可以容納 400 位聽眾。值得一提的是， 演奏廳內的四面牆階擺放不同時代的管風琴，最老的是 18 世紀的 cabinet organ。在演奏廳的左前方有一個含有 3 層鍵盤的主演奏台， 從這裡，演奏家可以選擇，或任意組合廳內的三台管風琴：The Utopa Baroque Organ, the Sauer Organ and the Verschueren Organ! 這個主演奏台還附有電腦配備，可以將作品</p>

欲變化的管風琴音色做事前的設定與儲存，無需現場音栓拉拔的返左費事！這樣的管風琴控制台我還是第一次見過，真是由衷的佩服！

場地網址：

<https://www.orgelpark.nl/en/Informatie/About-the-Orgelpark>

<https://www.orgelpark.nl/en/Informatie/Instruments>

※六、檢附場地照片  
(含室內、室外，至少兩張)



※七、主辦單位/機構聯絡方式

聯絡人	Sonja Duimel	電話	020 51 58 111 M06 4431 4468
e-mail	sonjaduimel@orgelpark.nl		
地址	Orgelpark, Gerard Brandtstraat 26, 1054 JK Amsterdam		

<p>※八、主辦單位簡介</p>	<p>荷蘭知名音樂展演中心 Orgelpark，位於城市中知名的 Vondelpark 旁邊，原為隸屬於公園的教堂，之後發展為專屬管風琴音樂所創辦活動的音樂中心。在主流的教會管風琴音樂之外，廣納各種不同風格與形式的管風琴音樂表演，比如爵士、古典，即興，當代，或結合多媒體、舞蹈等。每年舉辦 80 場左右的音樂會，並且委託作曲家創作嶄新的管風琴作品，成為歐洲地區最重要的管風琴音樂中心。</p>	
<p>※九、當地住宿及交通建議</p>	<p>住宿：Conscious Hotel</p>	<p>交通：從火車站搭電車 1 號，約 14 分鐘。從旅館到演出場地步行 6 分鐘即可抵達！</p>
	<p>地址或網址：Overtoom 519 Amsterdam</p>	
<p>※十、本屆及歷年來參與之台灣藝術家或團體名單(項次可自行增加)</p>	<p>(1) 打擊樂演奏家辜永端 (2) (3)</p>	